

CD N° 6

Mes penaos, hamp doujein
Tostat deoh, o men Doué ?
N'hun es groeit 'meit péhein
É-pad holl hur buhé

Salvér karantéus
Reseüet hun dareu
Bet dohomp truhéus
Pardonet hun faoteu

Breman, o Doué santél
É vennamp hou karein
Kentoh mil gweh merüel
Aveit hous ofansein

Ce cantique a été écrit au début du xx^e siècle sur l'air d'une cantate en français chantée par les séminaristes de Sainte-Anne-d'Auray.

20 – Kanenn Intron Varia Kelùen. Cantique à Notre Dame de Quelven (Guern) chanté en l'église de Melrand par les chorales de Melrand et de Bubry, accompagnées à l'orgue par Jorj Belz et à la bombarde par Dominique Mahé.

Ar hou pugalé karet, O Gwerhiéz a Gelùen
Taolet ur sell a druhé, cheleüet hur pédenn
Gouarnet-ni é peb amzér, hag én ér devéhan
Kaset holl hou Pretoned de rouanteleh en néan

A-huerso vras er Werhiéz, get holl er Vretoned
 Èl ou Mamm hag ou Rouanéz, e zo bet inouret
 Er Werhiéz en des kleüet, pédenñ hé bugalé
 Ha sonn én ou halonneu, gouarnet hi des er fé

É-leih a léhieu santél, ér vro-man e gavér
 Perhinded ken burhudus, èl é Gwern ne wélér
 Ér gér vihan a Gelüen, na kaeret ur chapél
 En des saüet hun tadeu, de Rouanéz Breiz-Izél

'Eit hé madeleh hemp par, 'eit holl hé haranté
 D'er Werhiéz vat a Gelüen, laramp holl : trugéré !
 Hag 'eit *méritein* geti bout ataù sekouret
 Chomamp kristenion gredus, chomamp gwir Vretoned

— Ce cantique, écrit par l'abbé François Falguéro, est venu remplacer un cantique plus ancien daté de 1781. Il a été chanté pour la première fois le 15 août 1889 et il l'est encore aujourd'hui, chaque 15 août, jour du pardon de Quelen. Il comporte un refrain et dix-huit couplets ; seuls sont chantés ici les couplets 1, 2 et 16.